

church bulletin 52

27 grudnia 2014
27 December 2014



Polsko-Australijski Kościół
Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street
Dandenong 3175
03 9793 4007
www.dandypolish.org.au

Dandenong Polish-Australian
Seventh-day Adventist Church

Church Pastor
Roman Chalupka
0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

Youth Pastor
Ryan Vidot
0433 173 187



WITAMY wszystkich, którzy przybyli,
aby oddać cześć Królowi królów.

WELCOME to all who have come to
worship the King of kings today.

z Bożej Księgi

“ A sam Bóg pokoju niechaj was
w zupełności poświęci, a cały duch wasz i
dusza, i ciało niech będą zachowane bez
nagany na przyjście Pana naszego, Jezusa
Chrystusa.

1 List do Tesaloniczan 5:23 BW

from God's Book

“ May God himself, the God of peace,
sanctify you through and through.
May your whole spirit, soul and body be
kept blameless at the coming of our Lord
Jesus Christ.

1 Thessalonians 5:23 NIV

program

9.30 Studium Biblijne *w grupach*

10.25 Apel Misyjny

11.00 Kazanie

Pr Michael Lilikakis

9.30 Bible Study *in small groups*

10.25 Mission Appeal

11.00 Divine Service

Pr Michael Lilikakis

Dary

dzisiaj: **Budżet Lokalnego Zboru**
za tydzień: *Budżet Lokalnego Zboru*

Offering

today: **Local Church Budget**
next week: *Local Church Budget*

Dyżury 27 grudnia

Prowadzenie Szk Sob: Marek Smalec
za tydzień: *B i L Wasilewski*

Zebranie naucz. 2.01: Roman Chalupka

Dyżurny St. Zboru: Zbyszek Wrzos
za tydzień: *Sławek Postek*

Koord. Nabożeństwa: Jan Tomiczek
za tydzień: *Ivanka Millen*

Koordynator Muzyki: Michael Lilikakis
za tydzień: *Roman Chalupka*

Tłumacz kazania: Roman Chalupka
za tydzień: *Michał Wawruszak*

Duty Roster December 27

Sabbath School Leading: Marek Smalec
next week: *B & L Wasilewski*

Teacher's Meeting 2.01: Roman Chalupka

Elder on Duty: Zbyszek Wrzos
next week: *Slav Postek*

Worship Coordinator: Jan Tomiczek
next week: *Ivanka Millen*

Music Coordinator: Michael Lilikakis
next week: *Roman Chalupka*

Sermon interpreter: Roman Chalupka
next week: *Mike Wawruszak*

plan usługiwania

27.12.14: Br Michael Lilikakis

3.01.15: Pr Roman Chalupka

10.01.15: Pr Ryan Vidot

17.01.15: Pr Kojo Akomeah

24.01.15: Br Peter Grochocki

31.01.15: Br Adam Selent

preaching schedule

zachody słońca

Dzisiaj **18:44**

Piątek za tydzień **18:46**

sunset times

Tonight **6:44 pm**

Next Friday **6:46 pm**

informacje DLA ZBORU

13. Sobota dzisiaj 27 września



Projekty misyjne finansowane z darów 13. Soboty:

- wybudowanie centrum ewangelizacyjnego w Belmopan, Belize
- stworzenie bardzo potrzebnego kampusu dla młodzieży w północnym Belize
- zorganizowanie centrum położniczego i kliniki dentystycznej w Good Samaritan Inn, Jamajka

Projekt dla dzieci:

- wyposażenie kliniki dentystycznej (w Good Samaritan Inn) w fotele dentystyczne dla dzieci.

Wesprzyjmy pracę ewangelizacyjną, do której wszyscy jesteśmy powołani.

Wieczór Noworoczny

Wtorek 31 grudnia, godzina 18.00

Pragniemy spędzić wspólnie ostatni dzień starego roku dziękując naszemu Bogu za Jego prowadzenie każdego dnia. Przybądźmy więc na to miejsce z radością i dziękczynieniem, przynosząc ze sobą talerz z kanapkami lub innymi smakołykami, gdyż zakończymy nasze spotkanie przy herbatce.



Piknik zborowy

Niedziela 4 stycznia 2015

Piknik odbędzie się w tym samym miejscu co zawsze – Lysterfield Lake Park. Przynosimy sałatki, owoce, kanapki, coś do picia, etc.



Zebranie Diakonów

Piątek 9 stycznia, godzina 19:00

Na zebraniu tym Pr Chalupka przeprowadzi szkolenie diakonów.

Wspólny obiad i Sabat Młodzieży Sabat 10 stycznia

Nowe Cołoroczne postanowienie

Wszyscy to znamy. Zbliża się Nowy Rok. Postanawiamy schudnąć, spędzać więcej czasu z rodziną, zacząć uprawiać sport, itd, itd. Jak się okazuje tylko około 8% ludzi dotrzymuje danego sobie słowa i to przeważnie przez kilka tygodni. Wiemy to sami po sobie. Dlaczego nam się najczęściej nie udaje?

Główną przyczyną załamania jest brak motywacji, a drugą, połączoną z pierwszą, jest to, że robimy to sami.

W gronie kościoła też możemy podjąć noworoczne postanowienie – coś co na pewno nas zmobilizuje, bo cel jest wzniosły, a skutki będą długotrwałe.

Po tym nudnym wstępie przejdźmy do rzeczy. Każdy z nas na pewno mruczy sobie często pod nosem: „mogliby ten karpit naprawić, o mało się dzisiaj nie przewróciłem”, „mogliby te ławki wyreperować, brudne i połamane”, „mogliby wstawić lepsze zasłony”, „mogliby dach poprawić bo cieknie”, „mogliby – moglibyśmy mnożyć te „moglibajki” w nieskończoność, ale czy nie lepiej błysnąć inteligencją i powiedzieć: Wiem! MOGLIBYŚMY!

Tak... Podobno żona nr. 652 króla Salomona powiedziała kiedyś, gdy jej zabrakło na pomadkę, że „z pustego to nawet mój mąż nie naleje”. I nie myliła się.

Chociaż skarbiec naszego kościoła nie jest pusty, to jednak, gdy chcemy coś osiągnąć musimy, jako społeczność kościelna, podjąć radykalne postanowienie: **„WSZYSCY KORZYSTAMY, WSZYSCY WSPIERAMY”.**

Przed Komitetem Budowlanym stoi zadanie: Odnówić nasz kościół.

Przed kościołem stoi zadanie: Umożliwić Komitetowi Budowlanemu spełnienie tego zadania poprzez zebranie do końca roku 2015 sumy \$80,000.



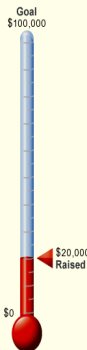
(Potrzeba razem \$100,000 ale \$20,000 już jest). Jeśli odbudowa świątyni była możliwa w niezbyt hojnym narodzie żydowskim (patrz 2Król 12), to będzie to możliwe w naszym, znanym z hojności, zgromadzeniu kościoła Dandenong.

Zróbmy razem całoroczne postanowienie: „W Roku 2015 odnawiamy nasz kościół – fizyczny i duchowy”.

Jesteśmy pewni, że Bóg pobłogosławi tę inicjatywę, ponieważ jest zgodna z Jego wolą, jest realna i jest ściśle sprecyzowana w czasie i kosztach. Módlmy się o jej powodzenie, ale nie zostawiamy portfeli w domu!

W naszym biuletynie będzie się ukazywać co tydzień termometr pokazujący gdzie aktualnie jesteśmy.

I tu prosba od skarbnika: składając nasze cotygodniowe dary, włóżmy do koperty dodatkową sumę na ten cel, zaznaczając „Fundusz budowlany” (nie używajmy rubryki *Dary Zborowe {lokalne}*), a przy końcu 2015 roku osiągniemy razem cel. *Dziękujemy*



kropla poezji

Jezus Zbawiciel przychodzi

Jezus Zbawiciel przychodzi na naszą ziemię już wnet. Przychodzi by zabrać swój lud tam do niebiańskich wrót. Jezus Zbawiciel przychodzi tysiącom aniołów przewodzi. Już głos trąby słyhać blask Jego chwały widać. Jezus Zbawiciel przychodzi z wieką mocą nadchodzi. Śmierć zginie pokonana łaska już dokonana. Jezus Zbawiciel przychodzi wolność nam przynosi. Obejmie swoje panowanie królestwo miłości nastanie. Jezus Chrystus królem na wieki otrze wszelką łzę z powieki. Radujcie się przyjaciele dokonane jest zbawienie. Jezus Zbawiciel przychodzi na ziemię naszą już wnet. Przychodzi by zabrać swój lud tam do niebiańskich wrót.

~Andrzej Tomasiuk 19122014

Słowo od Biuletynu

Jest to ostatni biuletyn w tym roku, a w związku z tym, ostatnia szansa Biuletynu, aby złożyć wszystkim czytelnikom najserdeczniejsze życzenia Noworoczne: życzę wspaniałych przeżyć z naszym Panem, aby przybliżyły nas one do Niego, a wtedy będziemy również bliżej jeden drugiego. Niech miłość i entuzjazm do naszego Pana stale w nas rośnie, aż spotkamy się nad Morzem Jakby Ze Szkła.

przyjemnych urlopów

Dla tych, którzy będą podróżować w następnych kilku tygodniach – życzenia bezpiecznej podróży, przyjemnego urlopu i... nie zapomnijmy pozdrawiać inne zbory od naszej rodziny w Panu. Dla tych, którzy zostają w domu – znajdźmy czas na podładowanie naszych baterii fizycznych i psychicznych.



Kamp na Phillip Island – zakończenie Sabatu/ Phillip Island Camp – closing Sabbath

kalendarz calendar

27.12.14	Sobota/Saturday	– Gospel Concert <i>Seddon Church</i>
31.12.14	Środa/Wednesday	– Nabożeństwo Noworoczne/N. Year's Evening Worship
4.01.15	Niedziela/Sunday	– Piknik zborowy/Church picnic
9.01.15	Piątek/Friday	– Szkolenie Diakonów/Deacons' Training
10.01.15	Sabat/Sabbath	– Sabat Młodzieży/Youth Sabbath – Wspólny obiad/Fellowship Lunch
26.01.15	Poniedziałek/Monday	– Australia Day Public Holiday
27.01.15	Wtorek/Tuesday	– Koniec wakacji/End of school holidays
27.02.15	Sabat/Sabbath	– Wieczera Pańska/Lord's Supper
22.02.15	Niedziela/Sunday	– Health Ministry Training Course <i>Conference Office</i>
9.03.15	Poniedziałek/Monday	– Labour Day Public Holiday
21.03.15	Sobota/Saturday	– Zebranie Zborowe/Business Meeting
2–6.04.15	Wielkanoc/Easter	– Kamp Zjednoczeniowy/Big Camp <i>Elmore</i>

Pogrzeb

W czwartek 18 grudnia 2014 roku zmarła w wieku 88 lat siostra **Stefania Tomczuk**, członkini Zboru Oakleigh. Zmarła w Domu Opieki w Yarra Junction. Nabożeństwo żałobne odbędzie się we wtorek 30 grudnia o godzinie 11:30 na cmentarzu Springvale Baticanal Cemetery, w kaplicy Wilson Chapel.

Uroczystość pogrzebową przeprowadzi Pr Paweł Ustupski.



Szczęśliwego Nowego Roku dla czytelników Biuletynu

Podobnie jak nowy kwiat rozprasza wokół
zapach i świeżość,
niech Nowy Rok wniesie nowe piękno i
świeżość do Twojego życia.

Happy New Year to All Bulletin Readers

Just as a new blossom spreads
fragrance and freshness around...
May the new year add a new beauty and
freshness into your life.

CHURCH notices

13th Sabbath today, December 27



This quarter's Thirteenth Sabbath Offering will help:

- build an evangelistic center in Belmopan, Belize
- provide a much-needed youth camp in Northern Belize
- establish a maternal health care center and dental clinic at the Good Samaritan Inn, Jamaica

Children's Project:

- help provide a dental chair reserved for children in the new dental clinic at the Good Samaritan Inn.

Let us support the work of God, to which we have all been called.

New Year's Evening Worship Wednesday 31 December @ 6pm

We would like to express our thanks and glory to our God, who is leading us with His mighty hand through the roller coaster of our life. Please bring a plate of finger food or fruit.

Church Picnic

Sunday 4 January, L'field Lake Park

We are asked to bring salads and cakes or fruit, and something to drink. Join us for fellowship, food, friends and various activities that you will not want to miss!

Deacons' Training

Friday 9 January @ 7pm

Youth Sabbath & Church Lunch Sabbath 10 January

The last Bulletin:

This is the last church bulletin this year and the last chance for the Bulletin editor & printer to wish all B. Readers a Happy New Year. We wish everyone the most wonderful experiences with our Lord; may they bring us closer to Him, and each other.

New Year Resolution

Although our church treasury is not empty, it is when you want to achieve something we, as a community church, take the radical decision: "ALL WE USE, WE ALL SUPPORT".

The Building Committee is facing the following task: To renovate our church. So now the church has the task: To enable the Building Committee to meet this goal by gathering by the end of 2015 the sum of \$ 80,000. (\$ 100,000 is the total needed, but we already have \$20,000).

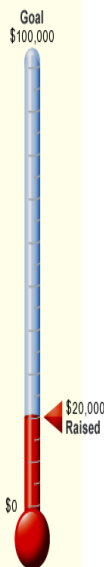
If the rebuilding of the temple was possible in the not too generous Jewish nation (see 2Kings 12), it will be also possible in our Dandenong church, known for its generosity.

Let's make together the Year-long Resolution: "In the year 2015 we will renovate our church - both materially and spiritually." We are sure God will bless this initiative because it is in line with his will, is real and it has clear objectives, both in the timeline and the cost.

Please pray for the success, but do not leave wallets at home! In our bulletin we will show every week a thermometer showing our progress.

And here is a request from the Treasurer: when we give our weekly donations let us put an additional sum in an envelope for this purpose, by writing "Building Fund" on the envelope (please do not use the space *Church Expenses* {local!}) on the Tithe Envelopes), and by the end of year 2015 together we will achieve the objective!

Thank you!



food for thought

1 Corinthians 13 – Christmas Style

If I decorate my house perfectly with plaid bows, strands of twinkling lights and shiny balls, but do not show love to my family, I'm just another decorator.

If I slave away in the kitchen, baking dozens of Christmas cookies, preparing gourmet meals and arranging a beautifully adorned table at mealtime, but do not show love to my family, I'm just another cook.

If I work at the soup kitchen, carol in the nursing home and give all that I have to charity, but do not show love to my family, it profits me nothing.

If I trim the spruce with shimmering angels and crocheted snowflakes, attend a myriad of holiday parties and sing in the choir's cantata but do not focus on Christ, I have missed the point.

Love stops the cooking to hug the child.

Love sets aside the decorating to kiss the husband.

Love is kind, though harried and tired. Love doesn't envy another's home that has coordinated Christmas china and table linens.

Love doesn't yell at the kids to get out of the way, but is thankful they are there to be in the way.

Love doesn't give only to those who are able to give in return but rejoices in giving to those who can't.

Love bears all things, believes all things, hopes all things, endures all things.

Love never fails. Video games will break, pictures will fade, clothes will be worn out, golf clubs will rust, but giving the gift of love will endure.

Let's make this Holiday season a time where we focus on people, those dear to us, and don't let the program of everything else get in the way!

*~from the Church BULLETIN of
San Francisco Central SDA Church*

The Real Revolution

"...and he opened his mouth and taught them, saying, Blessed are the poor in spirit: for theirs is the kingdom of heaven." (Matthew 5:2-3 ASV).

Firstly, it's imperative we understand that Matthew found it important to actually write that Jesus 'opened His mouth and taught them...' Why? Because the same Jesus who opened His mouth in Genesis to create and said, 'Let there be Light' is now opening His mouth to teach. But more than that, Jesus is still creating. He is creating a Revolution.

Secondly, instead of praising and blessing the 'rich' in spirit, Jesus is blessing the 'poor' in spirit. Why? Because Jesus is turning this world upside down. The ones who are poor in spirit realise their shortcomings and failures, are discouraged, distressed and depressed. So Jesus encourages and invites. In effect, He's establishing that the 'poor in spirit' will form the foundation of His Kingdom.

If you know that you're 'poor in spirit', then acknowledge that this Kingdom of Heaven is personally yours. You belong. And more than that, you have an obligation to share that Good News with others. Find more plebs who are 'poor in spirit' and tell them; that Jesus, the Author of Life is inviting them personally to Join Up and Belong in His Kingdom. ~Michael Lilikakis



The immense step from the Baby at Bethlehem to the living, reigning triumphant Lord Jesus, returning to earth for his own people – that is the glorious truth proclaimed throughout Scripture. As the bells ring out the joys of Christmas, may we also be alert for the final trumpet that will announce His return, when we shall always be with Him. ~Alan Redpath

biuletyn / bulletin

Editor: Grace Jankiewicz
9700 2782 0418 595 414 graciela6@gmail.com

Printer: Henry Wawruszak

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu do wtorku, 21.00
Bulletin notices deadline 9pm Tuesday

Happy Birthday!

last week: Isabella Kfoury 21.12
Jessica Draskovic 26.12
Andrzej Tomasiuk 26.12

today: Olga Chmur 27.12
Daniel Selent 27.12

next week: Lidka Hart 28.12
Jurek Kwaśniewski 1.1
Zdzisław Widuch 1.1
Helena Kamińska 3.1

Niech ten następny rok będzie
celebracją dobroci Bożej i Jego
wielkiej miłości do ciebie.
Psalm 115:15

May the coming year be a
celebration of God's goodness
and of His great love for you!
Psalms 115:15

Brakuje twoich urodzin w biuletynie?
Jeśli chcesz, aby się ukazały w tym
szczególnym dniu, podaj wiadomość
do edytora biuletynu,
(informacje powyżej).

Has your birthday been missing in the bulletin?
If you would like to be recognised on your special
day, please send email or call the Bulletin Editor
(information above) & the next time your birthday
comes around you will see your name here.

obecność w ubiegłą sobotę
183

Last Sabbath attendance